

**«Как избранная смирна»
«Quasi myrrha electa»**

15 августа 1454

Успение

Бриксен

1. «Я, как избранная смирна, распространила благоухание»¹ (из 24 главы Сираха, что читается на мессе).

2. В двадцать третьей главе мудрец разъясняет, что ожидает тех, в ком нет *страха Господня*, перечисляя все зло, что придёт даже к потомству их², чтобы «оставшиеся познали, что нет ничего лучше страха Господня и нет ничего сладостнее, как внимать заповедям Господним. Великая слава - следовать Господу, а быть принятым от Него – долгоденствие»³. И в следующей главе: «Премудрость похвалит душу Свою и в Боге почтена будет и среди народа своего будет прославится, и в церкви Всевышнего откроет уста Свои⁴... и т.д.» И затем продолжение уже от лица самой Премудрости, Которая есть *страх Господень*⁵: «Я вышла из уст Всевышнего перворождённой прежде всей твари. Я произвела в небесах восход незаходимого света и подобно облаку покрыла землю; Я обитала на высоте, [и престол мой - в столпе облачном; Я одна обошла] круг небесный [и ходила во глубине бездны]; [в волнах моря] и по всей земле и во всяком народе и во всяком племени имела Я первенство, и Собственной силой покорила сердца богатых и убогих»⁶. И дальше идёт уже то место, что мы читаем на мессе: «Между всеми ими Я искала успокоения... и т.д.»⁷

3. Обрати внимание: Премудрость «вышла из уст Всевышнего перворождённой прежде всей твари». Но так говорят о Логосе, т.е. Разуме или Слове⁸, Которого Платон и философы именуют «умом» (intellectum)⁹, богом от бога, богом-творцом от отца, первого бога, и т.д.

Эта Премудрость *обходит всё*¹⁰, всё формируя, и всюду светит («искала между всеми ими успокоения»); но Отец Её [«повелел Ей...»] Отца Она именует здесь не

¹ Сир. 24, 17 (20); чтение праздника: Сир. 24, 7-17 (24, 11-20); синод.: «Я, как отличная смирна, распространила благоухание»; цсл: «яко смирна избрана издах благоухание». Текст Вульгаты в цитируемых ниже 23-24 главах Сираха существенно отличается от синодального; нумерация стихов по синод., в скобках нумерация Вульгаты.

² Сир. 23, 30-35 (31-38); стих 23, 30 (31) в Вульгате вводит тему «страха Господня» (чего нет в синод. тексте): «et erit dedecus omnibus, eo quod non intellexerit timorem Domini»; «и будет позором пред лицом всех оттого, что не разумел страха Господня».

³ Сир. 23, 36-37 (37-38)

⁴ Сир. 24, 1-2

⁵ См.: Сир. 1, 15

⁶ Сир. 24, 3-7 (5-11)

⁷ Сир. 24, 7 (11)

⁸ Кол. 1, 15

⁹ См.: «Берилл» 35; Августин, «О граде Божиим» X, 23

¹⁰ «lustrans omnia» - ср.: Еккл. 1, 6: «lustrans universa» (цсл. «обходит окрест»; синод. «кружится»)

только «Творцом всех», но даже и Творцом Её Самой¹¹, т.е. Той Премудрости, что «прежде твари вышла из уст», тем самым называя и Себя «творением», поскольку допускает усмотреть Себя в творении.

4. Это как если бы кто-то, увидев книгу Платона, сказал: «вот Платон» и [«вот» творение Платона], [поскольку перед ним и] кроющийся под [внешними] знаками Платонов ум (intellectus), не являющийся творением Платона, и [собственно] книга, которая как раз – творение, и т.д. Вот так и Премудрость Бога Отца, [усматриваемая] в творениях, именуется «творением». Да и чем ещё может быть творение (creatura), как не Премудростью Бога, «вот так» Им выказанной? Ведь и книга Аристотеля – не что иное, как премудрость Аристотеля, которую он «вот так» сообщил и высказал¹².

Здесь можно наблюдать двоящийся мир: один – в Премудрости *прежде всей твари*, словно в искусстве; другой – в развёртывании, словно в видимом действии. В нетварной Премудрости видим мир как причинённое в причине; в мире видим Премудрость как причину в причинённом.

5. Вдумайся в текст, где сказано: *Творец всех сотворил Премудрость*¹³. Если смотреть именно на *все* сотворённые вещи, то убедишься, что сотворённое – не что иное как Сама Премудрость: убери Её – и творение ничто¹⁴. Сказано «*всех*» потому, что сотворённое невозможно увидеть как Премудрость, не увидев *всё* сразу, точно так же как мне не видно мастерства скульптора, пока не увижу всю скульптуру сразу. Глядя в отдельности на ногу или руку без того, чтобы сразу же складывать в уме всё в одно целое, я не вижу ни порядка, ни соразмерности, ни красоты, ни мастерства... и т.д.¹⁵

6. По поводу слов «...и упокоился в скинии Моей» отметь: Бог Отец *покоится в скинии* Премудрости. «*Скиния Премудрости*» - не что иное, как то творение, что способно принять в себя Премудрость (sapa sapientiae), т.е. обладающая умом (intellectualis) природа¹⁶.

Потому книга Бытия и объявляет, что последним Бог сотворил человека, *вдунав в него дыхание жизни*¹⁷. Строго говоря, это *дыхание, или дух, жизни* - не что иное как ум (intellectus), выдыхающий из себя жизнь (что было видно также и

¹¹ Сир. 24, 8 (12): «Тогда повелел Мне Творец всех, сотворивший и Меня, и упокоился в скинии Моей...» (др. версия: «... и даровал покой скинии Моей»)

¹² Ср.: CCLVIII, 3-4; «О равенстве» 5; «Вершина созерцания» 21-22

¹³ Сир. 24, 8 (12)

¹⁴ Ср.: «О мире веры» V, 14

¹⁵ о том, что только Бог «сотворил все сразу» - см.: CLXXIV, 14

¹⁶ Ср.: CXLI, 5; см. также: Платон, «Федр» 230 a2-5; Н.К. в своём экземпляре латинского перевода Леонардо Аретино (где о человеке: «quoddam simplicius animal divinae cuiusdam sortis et intelligentiae particeps») выписал на полях дефиницию человека: «animal divinae intelligentiae particeps», «животное, причастное божественному уму (или пониманию, или мысли)». Частое у Н.К. «sapa sapientiae» или «sapa veritatis» о человеке, интеллектуальной природе) – того же корня, что и «particeps» - см. прим. к «О начале», 29

¹⁷ Быт. 2, 7; (у НК здесь стоит – «spiritus vitae», т.е. «дыхание» или «дух»)

Платону¹⁸). И именно в силу того, что выдыхает из себя, или выделяет, жизнь, ум бессмертен.

В том творении, где расположена *скиния Премудрости*, Творец *упокоился*. Это увидел ещё Моисей, согласно которому Творец не знал покоя, пока не влил в человека *духа*, дающего способность к принятию Премудрости, чтобы человек мог *владычествовать*¹⁹ над прочими животными, и т.д.

7. Далее идёт: «Сказал Мне: поселись в Иакове и в Израиле *пусти корни*»²⁰.

То есть, среди способных к принятию Премудрости людей Премудрость исключительным Своим обиталищем избрала возлюбленный Ею род (*species*) Иакова и в этом народе Израильском поместила [Свои] корни, т.е. этому народу Премудрость явила Себя яснее, чем прочим, ибо этот народ заслужил получить от Бога Закон, или свет Премудрости²¹, и был в нём страх Божий, что есть признак Премудрости²².

И продолжает: «...и в избранных Моих *пусти корни*». «Израиль» означает «муж видящий Бога»; эти-то *видящие* и суть *избранные*. Никто не получает от Бога *корня* истинной Премудрости, т.е. природной, *коренной* склонности к страху Божию, если не принадлежит к *избранным* Божиим.

8. И дальше: «И так утвердилась Я в Сионе...»²³ - всё равно, что Премудрость сказала бы: «Получив от Бога такое повеление *пустить корни в избранных Его*, Я и утвердилась в Сионе, т.е. в созерцателях, чьё *жительство в Сионе и во святом граде Иерусалиме*²⁴». Следовательно, место это было избранным ради избранных [обитателей его], в которых пребывала *скиния Премудрости*. В этом месте прежде всех прочих мест и *упокоилась* Премудрость, так как ничему другому не учат там, кроме *страха Господня*²⁵, и т.д.

«В Иерусалиме» у Премудрости *власти* больше²⁶, так как там начальствует научение страху Божию, и т.д.

[Говоря] о месте, [Премудрость] подразумевает то, что помещено [в это место], поэтому дальше следует: «И *укоренилась Я в прославленном народе*»²⁷.

¹⁸ крит. изд. ссылается на «Федон» 105 d3-11 (место отмечено маргиналиями НК); см. также: Аристотель, «Метафизика» XII, 7 1072 b26-27

¹⁹ Быт. 1, 26

²⁰ Сир. 24, 9 (13); полностью этот стих Вульгаты звучит так: «поселись в Иакове и наследствуй в Израиле и в избранных Моих *пусти корни*», уже через несколько строк ниже цитируется выпущенная часть стиха

²¹ См.: Притч. 6, 23: «*lex lux*», «Закон – свет», (синод.: «наставление – свет»); также: СXXX, 9

²² Сир. 1, 15

²³ Сир. 24, 11 (15)

²⁴ Ср.: Пс. 75, 3

²⁵ Ср.: Пс. 33, 12

²⁶ Сир. 24, 12 (15): «в городе возлюбленном также упокоил Меня, и в Иерусалиме - *власть моя*».

²⁷ Сир. 24, 13 (16)

«И в стране Божией наследие Её»²⁸ - словно писавший [от себя] прибавляет, что наследие Премудрости простирается на *страну Божию*, ведь эти [люди], будучи *собственным народом*²⁹, в самом деле из *страны Божией*, поэтому Бог и явил Себя им: только «*во Иудее введом Бог и во Израиле велико имя Его*»³⁰.

9. «И в полноте святых именование Моё»³¹. Бытие святых оттого полно и совершенно, что в них – *имение Премудрости*.

Затем идут похвалы Премудрости через уподобление прекрасным и полезным вещам: «*Словно кедр...*»³²; Премудрость *вознеслась, словно кедр*.

10. Теперь приложи [полученное]: поскольку случилось так, что Премудрости надлежало обрести единственную и неповторимую *скинию*, где [Ей] *упокоиться*, в народе иудейском, то тогда Преславная Дева и была той самой *скинией*, где [Премудрости] *упокоиться*: нераздельно соединяясь с разумной природой, [Премудрость] восприняла её в совершеннейшем из творений, в Преславной Деве, Которая и была целью избрания народа иудейского *скинией* Премудрости; была целью [и завершением] *полноты святых*, поскольку в Ней было *имение Премудрости*, почему и *вознеслась, словно кедр ливанский*, и т.д.

²⁸ Сир. 24, 13 (16); в передаче НК эта часть стиха: «et in partes Dei haereditas illius », тогда как принятая версия; «et in parte Dei mei haereditas illius»

²⁹ Втор. 7, 6

³⁰ Пс. 75, 2

³¹ Сир. 24, 13 (16)

³² Сир. 24, 14-17 (17-20)